

Aonar dhamhsa eidir dhaoinibh

[Bergin, Osborn: *Irish Bardic Poetry*, Dublin, 1970, poem 42]

1 Aonar dhamhsa eidir dhaoinibh,
atú anocht go neamhfhaoiligh:
am aonarán a ccionn cháigh,
's ionn gan aobharán d'fagháil.

2 Ní thuig mé an lucht so ag labhra,
gá dtá ar tteanga mháthardha:
ar n-aos aithnígh ní léir linn,
mh'aithghin féin ó nach faicim.

3 Ionann liom gach longphort lán
is uaigneas d'éis mo chompán:
mar sin budh daoinighe dhamh,
aoinfhile as tigh dhá tteagmhadh.

4 Teóra ceardcha 'nar chleacht sinn
áineas d'fagháil dom intinn,
nach taighlim na trí ceardcha,
do shní fhaighlinn mh'aigeanta.

5 Teach meabhraighthe ar mac soirbhidh,
rob áit oiris d'ógbhuidhnibh,
grís deargtha agus sí solas,
rob í ar gceardcha céadamhas.

6 Teach luighe ar lochta samhla,
uinivers na healadhna,
dánbhoth ór dhoichealgtha sinn,
roicheadrcha ar n-ánroth innill.

7 Teach breithibh gach gréasa gloin
an treas tech dar ttrí cceardchoibh,
ór lia snáth feithleannta fis,
'nar ghnáth éincheardcha an oiris.

8 Trí rómha a ngabhmaois grádha,
trí ceardchadha congmhála
do dhreamuibh dile re dán,
tighe ceanguil na gcompán.

9 Beannocht leó a los a saoire,
dronga ar nár cheisd cruadhlaoighe,
an coimhthionál dar chóir searc,
doircheadhán dóibh nír dhoircheacht.

10 Ba haithghearr eatorra sin
lá earraigh, aghaidh gheimhrigh:
an lucht téarnó do-ní a-nois
mí don éanló 'na n-éagmhois.

11 Ionnsa an t-anshaothar orra,
nach fuighid fir fhoghloma
gréas snáthsholas na suadh nglan,
dar dhual fáthfhoras focal.

12 Dursan an taobh dhá dtáinig
a mhoille thrá thionáilid;
fatha sgaoilidh na sgoile
Gaoidhil Macha ag moghsoine.